



EXIGENCES RELATIVES À LA DEMANDE DE SUBVENTION DE RECHERCHE (octobre 2010)

(1) Nombre de copies (NOUVEAU!)

Veillez faire parvenir une copie papier et une copie PDF de la demande dûment remplie, comme suit :

- i. Une copie papier du formulaire de demande dûment rempli (comportant les signatures originales), **plus tous les tirés à part et manuscrits soumis à l'appui de la demande**. Bien que le choix des tirés à part et des manuscrits soumis par le candidat soit laissé à sa discrétion, ils doivent inclure un maximum de cinq documents pertinents au projet de recherche. La copie papier de la demande doit être assemblée par une attache de taille appropriée fixée dans le coin côté supérieur gauche ou avec des élastiques si nécessaire. N'assemblez pas les différentes sections de la demande séparément.
- ii. Une copie PDF sur CD de la demande dûment remplie. La version PDF doit être contenue dans un seul fichier comprenant toutes les sections de la demande, les annexes, tirés à part, manuscrits etc. dans l'ordre prescrit. S'il y a plusieurs fichiers PDF, combinez-les en un seul fichier avant de les copier sur un CD. La version PDF doit inclure les signets pour chaque section de la demande (c.-à-d. les sections A (Renseignements généraux) à O (Engagement du candidat et de l'établissement)), plus les pages annexées, les tirés à part, les manuscrits, etc.; créez des signets pour accéder à ces sections de la demande). Appliquez une étiquette portant l'identification suivante sur le CD : 2010_demande initiale OU renouvellement (sélectionnez la demande appropriée)_nom de famille_prénom (par exemple, 2010_demande initiale_Turcotte_Paul).

Veillez inclure une table des matières pour la copie papier et la copie PDF afin de faciliter la tâche de l'examineur qui étudiera votre demande.

(2) Insertion de pages additionnelles

Les pages additionnelles insérées doivent mesurer 8,5 po x 11 po. Le texte doit être dactylographié à simple interligne, sur un côté seulement de la feuille, marges d'un pouce de chaque côté des pages, taille de la police de 12 points. L'espacement et les caractères étroits ne sont PAS acceptables.

Les candidats peuvent annexer des pages additionnelles aux sections D (Études), F (État d'avancement), G (Réfutation), J (Détails du projet de recherche), L (Justification budgétaire) et M (Autres sources de financement). Les pages additionnelles doivent être insérées dans la section appropriée de la demande et incluses dans le fichier PDF.

Les documents suivants doivent être annexés à la fin du formulaire de demande dûment rempli et inclus dans le fichier PDF : une lettre expliquant les rapports entre le chercheur principal et les cochercheurs, les lettres des collaborateurs, les certificats d'approbation relatifs aux risques biologiques, aux expériences sur l'être humain, sur les animaux ou sur les cellules souches embryonnaires, ainsi que les tirés à part et les manuscrits.

(3) Date limite pour la remise des demandes

Les demandes doivent être reçues au plus tard le **vendredi 1^{er} octobre 2010**. Les demandes dûment remplies et les documents à l'appui ne seront acceptés que s'ils sont livrés par porteur au siège social de la Fondation au plus tard le 1^{er} octobre à 17 h HAE **OU** si la signature du messenger confirme qu'ils ont été livrés le 1^{er} octobre avant minuit. La livraison des demandes envoyées par messenger doit être garantie pour le prochain jour ouvrable. **Les demandes incomplètes ou tardives seront retournées au candidat**. Seuls les documents suivants seront acceptés après la date limite : certificats d'approbation relatifs aux expériences sur l'être humain, sur les animaux ou sur les cellules souches embryonnaires ou aux expériences présentant des risques biologiques et mises à jour de publications (avis du directeur de la rédaction/preuve d'acceptation seulement; les manuscrits ne seront pas acceptés après la date limite.)

La demande doit être envoyée à Andrea Mackesy, chef de service, Programmes de recherche, Fondation canadienne de la fibrose kystique, 2221, rue Yonge, porte 601, Toronto, Ontario, M4S 2B4, 416-485-9149.

La FCFK accusera réception des demandes en envoyant un courriel au chercheur principal seulement, d'ici le 11 octobre.

(4) Documents à l'appui

- i. Tirés à part et manuscrits : voir (1) ci-dessus.
- ii. Des lettres d'appui des cochercheurs et des collaborateurs proposés, justifiant leur désignation dans la demande et indiquant leur désir de collaborer ainsi que la nature de la collaboration proposée, doivent être annexées au formulaire de demande dûment rempli.
- iii. Dans le cas de recherches qui entraînent des expériences sur l'être humain, sur les animaux ou sur les cellules souches embryonnaires, ou des expériences présentant des risques biologiques, la Fondation devra recevoir tous les formulaires d'approbation nécessaires **au plus tard le 1^{er} février 2011**.
- iv. Le chercheur principal et les cochercheurs doivent fournir le budget et le résumé des projets pour lesquels ils reçoivent déjà un appui de la part d'autres organismes subventionnaires ou pour lesquels une demande d'appui a été soumise. **NE PAS** soumettre le sommaire budgétaire. Prière de **NE PAS** soumettre de pages de justification du budget ou de pages expliquant les raisons du budget.

Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec Andrea Mackesy, chef de service, Programmes de recherche (amackesy@cysticfibrosis.ca) au bureau de la Fondation.

VEUILLEZ ENLEVER CES DEUX PAGES AVANT D'IMPRIMER ET DE SOUMETTRE LE FORMULAIRE DE DEMANDE PORTANT LES SIGNATURES ORIGINALES ET DE FAIRE UNE COPIE EN FORMAT PDF SUR LE CD.



Canadian Cystic
Fibrosis Foundation
Fondation canadienne
de la fibrose kystique

2221 Yonge Street, Suite 601, Toronto, Ontario M4S 2B4
Tel/Tél. : 416-485-9149 | 1-800-378-2233 | Fax/Télec. : 416-485-0960
info@cysticfibrosis.ca

www.cysticfibrosis.ca Breathing life into the future™

www.fibrosekystique.ca Donnez le souffle de vie™

DEMANDE DE SUBVENTION DE RECHERCHE

Demande initiale Renouvellement

A. RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

CHERCHEUR PRINCIPAL					
Titre <input type="checkbox"/> D ^r /D ^{re} <input type="checkbox"/> M. <input type="checkbox"/> M ^{me} <input type="checkbox"/> Pr/Pre		Prénom	Second prénom	Nom de famille	
Poste					
ADRESSE POSTALE DU CHERCHEUR PRINCIPAL					
Établissement			Département ou faculté		
Adresse municipale			Bureau ou étage (le cas échéant)		
Ville	Province	Code postal	Courriel		
Téléphone bureau poste		Téléphone laboratoire poste		Télécopieur	
TITRE DU PROJET					
ÉTABLISSEMENT OÙ LES RECHERCHES SERONT ENTREPRISES					
RENSEIGNEMENTS BUDGÉTAIRES					
	1 ^{re} année	2 ^e année	3 ^e année		
Montant demandé	\$	\$	\$		
	Montant total demandé			\$	
DURÉE DE L'ENGAGEMENT					
Indiquez le nombre d'heures par semaine que le candidat et le cochercheur, s'il y a lieu, consacreront à ce projet.					
AGENT FINANCIER					
Titre <input type="checkbox"/> D ^r /D ^{re} <input type="checkbox"/> M. <input type="checkbox"/> M ^{me} <input type="checkbox"/> Pr/Pre		Prénom	Second prénom	Nom de famille	
Établissement			Adresse municipale		
Ville			Province	Code postal	
Téléphone	Poste	Télécopieur		Courriel	
RÉSERVÉ À L'INTERNE		Reçu _/_/_/___	Inscrit _/_/_/___	Inscrit _/_/_/___	Accusé de réception _/_/_/___
			Externe n° 1	Externe n° 2	Externe n° 3

B. COCHERCHEURS ET COLLABORATEURS

RENSEIGNEMENTS SUR LES COCHERCHEURS ET COLLABORATEURS				
Titre <input type="checkbox"/> D ^r /D ^{re} <input type="checkbox"/> M. <input type="checkbox"/> M ^{me} <input type="checkbox"/> Pr/P ^{re}		Prénom	Second prénom	Nom de famille
Établissement		Département ou faculté		
Adresse municipale		Bureau ou étage (le cas échéant)		
Ville		Province	Code postal	
Indiquez le statut : <input type="checkbox"/> Cochercheur <input type="checkbox"/> Collaborateur				

Titre <input type="checkbox"/> D ^r /D ^{re} <input type="checkbox"/> M. <input type="checkbox"/> M ^{me} <input type="checkbox"/> Pr/P ^{re}		Prénom	Second prénom	Nom de famille
Établissement		Département ou faculté		
Adresse municipale		Bureau ou étage (le cas échéant)		
Ville		Province	Code postal	
Indiquez le statut : <input type="checkbox"/> Cochercheur <input type="checkbox"/> Collaborateur				

Titre <input type="checkbox"/> D ^r /D ^{re} <input type="checkbox"/> M. <input type="checkbox"/> M ^{me} <input type="checkbox"/> Pr/P ^{re}		Prénom	Second prénom	Nom de famille
Établissement		Département ou faculté		
Adresse municipale		Bureau ou étage (le cas échéant)		
Ville		Province	Code postal	
Indiquez le statut : <input type="checkbox"/> Cochercheur <input type="checkbox"/> Collaborateur				

Titre <input type="checkbox"/> D ^r /D ^{re} <input type="checkbox"/> M. <input type="checkbox"/> M ^{me} <input type="checkbox"/> Pr/P ^{re}		Prénom	Second prénom	Nom de famille
Établissement		Département ou faculté		
Adresse municipale		Bureau ou étage (le cas échéant)		
Ville		Province	Code postal	
Indiquez le statut : <input type="checkbox"/> Cochercheur <input type="checkbox"/> Collaborateur				

Veillez annexer des copies supplémentaires de la page 2 s'il y a plus de quatre cochercheurs ou collaborateurs.

Pour chaque cochercheur et collaborateur indiqué, veuillez annexer, à la fin du formulaire, une lettre d'une page expliquant les rapports entre le chercheur principal et le cochercheur ou le collaborateur.

C. EXAMINATEURS INDÉPENDANTS

Trois examinateurs indépendants, qui possèdent l'expertise nécessaire pour évaluer votre demande de façon éclairée, ont été proposés lorsque vous avez rempli l'*Avis d'intention de faire une demande de subvention de recherche* du 3 août. Si vous désirez proposer d'autres examinateurs indépendants, veuillez les indiquer ci-dessous :

RENSEIGNEMENTS SUR LES EXAMINATEURS INDÉPENDANTS				
Nom	Établissement		Département	
Adresse municipale			Bureau ou étage (le cas échéant)	
Ville	Province	Code postal	Courriel	
Téléphone		Télécopieur		

Nom	Établissement		Département	
Adresse municipale			Bureau ou étage (le cas échéant)	
Ville	Province	Code postal	Courriel	
Téléphone		Télécopieur		

Nom	Établissement		Département	
Adresse municipale			Bureau ou étage (le cas échéant)	
Ville	Province	Code postal	Courriel	
Téléphone		Télécopieur		

Indiquez le nom d'autres examinateurs indépendants auxquels vous préférez que l'on ne fasse pas parvenir la demande (autres que ceux que vous avez déjà indiqués dans l'*Avis d'intention de faire une demande de subvention de recherche* du 3 août). **Ce renseignement ne doit pas nécessairement figurer dans la version PDF de cette demande.**

Nom	Établissement
Nom	Établissement
Nom	Établissement

D. ÉTUDES

Le chercheur principal ainsi que tout cochercheur proposé doivent remplir une copie de ce formulaire concernant les études. Un curriculum vitae à jour qui précise les sources de financement et le nombre de publications pour les cinq dernières années annexé à la demande peut remplacer la Section D.

Nom

Titre, prénom, initiale du second prénom, nom de famille

Lieu de naissance

Ville, province/état, pays

Études

Diplôme(s)	Date d'obtention	Discipline	Établissement	Directeur (le cas échéant)
------------	------------------	------------	---------------	----------------------------

Formation de recherche (postdoctorale)

Dates	Établissement	Département	Directeur
-------	---------------	-------------	-----------

Postes universitaires et fonctions dans les hôpitaux

Dates	Établissement	Département	Poste
-------	---------------	-------------	-------

D. ÉTUDES (suite)

Prix et distinctions

Expérience en matière de supervision

Veillez indiquer le nom des stagiaires que vous avez supervisés ou cosupervisés au cours des cinq (5) dernières années et ceux que vous supervisez ou cosupervisez à l'heure actuelle.

Nom	Programme	Dates (du/au)	Diplôme (reçu/prévu)	Année de l'obtention du diplôme
-----	-----------	------------------	-------------------------	------------------------------------

Vous pouvez utiliser des pages additionnelles et les annexer à la suite de cette page.

D. ÉTUDES (suite)

Publications

Veillez indiquer le nombre de publications comme suit : Total Cinq dernières années

Articles revus par un comité de lecture, publiés

Articles revus par un comité de lecture, acceptés
ou sous presse

Articles revus par un comité de lecture, soumis

Chapitres de livres, publiés ou sous presse

Résumés

Brevets détenus ou en attente, y compris les logiciels

Veillez fournir les références complètes pour toutes vos publications depuis les cinq dernières années en les classant selon les catégories ci-dessus. Veillez indiquer les publications qui mentionnent l'appui accordé par la Fondation canadienne de la fibrose kystique. Vous pouvez utiliser des pages additionnelles et les annexer à la suite de cette page.

****Pour tout manuscrit « soumis », veuillez fournir une preuve officielle de la soumission (c.-à-d. document de la revue indiquant que le manuscrit a bien été soumis et reçu). La preuve de soumission doit être insérée après cette page.***

E. SOMMAIRE DU PROJET

Les candidats doivent fournir, dans l'espace ci-dessous, un sommaire de 200 mots de leur projet de recherche, qui doit être rédigé de manière à pouvoir être compris par les non-initiés. Il est essentiel que le sommaire soit vulgarisé, car il sera lu et évalué par deux membres non scientifiques du Comité consultatif médical/scientifique de la Fondation.

Si cette demande concerne le renouvellement d'une subvention de recherche, le candidat doit fournir un rapport de 200 mots sur les progrès réalisés dans le cadre de la subvention précédente. Ce résumé doit être rédigé de manière à pouvoir être compris par les non-initiés. Il est essentiel que le sommaire soit vulgarisé, car il sera lu et évalué par deux membres non scientifiques du Comité consultatif médical/scientifique de la Fondation.

F. ÉTAT D'AVANCEMENT

Dans le cas d'une demande de renouvellement de subvention, les candidats doivent fournir des détails sur les progrès réalisés dans le cadre de la subvention précédente. Le rapport doit traiter de la productivité et des réalisations relatives aux objectifs précis établis dans la demande précédente. Une page additionnelle peut être utilisée et annexée à la suite de cette page.

Dans le cas d'une demande de subvention initiale, les candidats sont invités à fournir un résumé de leurs études antérieures et de leurs domaines de compétence en rapport avec la demande. Une page additionnelle peut être utilisée et annexée à la suite de cette page.

G. RÉFUTATION

S'il y a lieu, les candidats peuvent réfuter l'évaluation d'une demande antérieure présentée à la FCFK. La réfutation doit être intégrale, étant donné que les examinateurs n'auront pas accès à la demande antérieure. Une page additionnelle peut être utilisée et annexée à la suite de cette page.

H. PERTINENCE DU PROJET

Les candidats doivent décrire en termes spécifiques la pertinence du projet de recherche à la fibrose kystique et son importance potentielle. La pertinence à la fibrose kystique est un critère de financement important. Veuillez également souligner la pertinence éventuelle du projet à d'autres troubles ou maladies.

I. SOMMAIRE DU PROJET DE RECHERCHE

Veillez fournir un résumé d'une page portant sur les raisons, les objectifs généraux et les buts spécifiques du projet de recherche.

J. DÉTAILS DU PROJET DE RECHERCHE

Veillez fournir une proposition détaillée contenant les éléments suivants : contexte, approche générale et hypothèses; buts spécifiques; projet de recherche, y compris la procédure expérimentale et toute autre information connexe; résultats importants obtenus jusqu'à présent; besoins en personnel; objectifs à court terme et à long terme; obstacles prévus dans l'atteinte des objectifs.

Sans compter la bibliographie et les annexes comprenant des données pertinentes présentées sous forme de tableaux, schémas, diagrammes, cartes de gènes, etc., cette proposition ne doit pas dépasser 10 pages, y compris celle-ci (copie papier de la demande – texte dactylographié à simple interligne, sur un côté seulement de la feuille, marges d'un pouce de chaque côté, taille de la police de 12 points uniquement). Neuf pages additionnelles peuvent être annexées à la suite de cette page. VEUILLEZ NOTER QUE LES PAGES EXCÉDENTAIRES SERONT RETRANCHÉES DU DOSSIER.

Une liste de références et les annexes des données pertinentes doivent être insérées après la section Détails du projet de recherche. Bien que la liste de références et que les annexes soient exclues du maximum de dix pages, les candidats doivent faire preuve de discrétion et n'inclure que les données les plus pertinentes au projet de recherche.

K. BUDGETVeuillez fournir les détails suivants concernant les fonds demandés pour la 1^{re} année.

Catégories de dépenses	Nombre	% de temps	Montant demandé
<u>Personnel</u>			
Adjoints de recherche			
Techniciens			
Autre (veuillez préciser) :			
Avantages sociaux			
<u>Matériel et fournitures</u>			
Matériel non réutilisable			
Animaux			
Services			
Autre (veuillez préciser) :			
<u>Équipement</u>			
Le total ne doit pas dépasser 10 000 \$ pour la durée de la subvention.			
<u>Voyages</u>			
Montants maximums : 1 750 \$ (Québec/Ontario); 2 000 \$ (Prairies); 2 250 \$ (C.-B./Î.-P.-É./N.-É./N.-B.); 2 500 \$ (T.-N.).			
Total requis pour la 1 ^{re} année			= \$
SOMMAIRE BUDGÉTAIRE PAR ANNÉE	Total requis pour la 1 ^{re} année		\$
	Total requis pour la 2 ^e année*		\$
	Total requis pour la 3 ^e année*		\$
TOTAL REQUIS, de la 1^{re} à la 3^e année			\$

* Lorsque vous calculez le montant requis, ne comptez pas l'ajustement au coût de la vie.

Selon la politique relative aux coûts indirects de la Fondation, les subventions de recherche et les subventions d'encouragement aux cliniques financées par la FCFK ne couvrent pas les frais généraux et les coûts indirects associés à la recherche et aux soins cliniques.

L. JUSTIFICATION DU BUDGET

Veillez fournir une justification pour chaque article du budget proposé à la page 13 de la demande. Vous pouvez utiliser une page additionnelle et l'annexer à la suite de cette page.

M. AUTRES SOURCES DE FINANCEMENT

Veuillez indiquer toutes les sources d'appui et les fonds demandés et décrivez le degré de chevauchement avec la demande courante. L'appui fourni au chercheur principal et aux cochercheurs doit être inclus.

De plus, veuillez fournir une copie des pages se rapportant au budget, au sommaire du projet et les pages annexes pour chaque subvention octroyée ou demandée. Ces documents doivent être annexés à la suite de cette page. *Prière de NE PAS soumettre de pages de justification du budget ou de pages expliquant les raisons du budget.*

Si des pages additionnelles sont requises, faites des photocopies de cette page.

SUBVENTION N°	<input type="checkbox"/> Octroyée	<input type="checkbox"/> Demandée
Chercheur principal :		
Cochercheur(s) :		
Organisme subventionnaire :		
Titre du projet :		
Heures par semaine :		
Période d'appui :		
Montant :	\$	
Pourcentage de chevauchement avec la demande courante :		

SUBVENTION N°	<input type="checkbox"/> Octroyée	<input type="checkbox"/> Demandée
Chercheur principal :		
Cochercheur(s) :		
Organisme subventionnaire :		
Titre du projet :		
Heures par semaine :		
Période d'appui :		
Montant :	\$	
Pourcentage de chevauchement avec la demande courante :		

SUBVENTION N°	<input type="checkbox"/> Octroyée	<input type="checkbox"/> Demandée
Chercheur principal :		
Cochercheur(s) :		
Organisme subventionnaire :		
Titre du projet :		
Heures par semaine :		
Période d'appui :		
Montant :	\$	
Pourcentage de chevauchement avec la demande courante :		

N. DOCUMENTATION SUPPLÉMENTAIRE ET ENGAGEMENT

Veillez indiquer si le projet de recherche entraînera l'utilisation de matières présentant des risques biologiques ou des expériences sur l'être humain, les animaux ou les cellules embryonnaires. **Tous les formulaires d'approbation requis doivent être reçus avant le 1^{er} février 2011.**

Matières présentant des risques biologiques	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non (Si oui, le certificat est : <input type="checkbox"/> joint à la demande <input type="checkbox"/> suivra)
Expériences sur l'être humain	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non (Si oui, le certificat est : <input type="checkbox"/> joint à la demande <input type="checkbox"/> suivra)
Expériences sur les animaux	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non (Si oui, le certificat est : <input type="checkbox"/> joint à la demande <input type="checkbox"/> suivra)
Expériences sur les cellules embryonnaires	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non (Si oui, le certificat est : <input type="checkbox"/> joint à la demande <input type="checkbox"/> suivra)

Tous les candidats dont les recherches entraînent des expériences sur les animaux doivent signer ci-dessous afin de confirmer qu'ils acceptent de se conformer aux principes énoncés par le Conseil canadien de protection des animaux :

Signature du candidat _____

O. ENGAGEMENT DU CANDIDAT ET DE L'ÉTABLISSEMENT

Les soussignés acceptent par la présente que les conditions régissant l'attribution d'une subvention de recherche, telles que décrites dans le *Guide des subventions et bourses de la FCFK 2010/2011*, s'appliquent à toute subvention décernée en vertu de cette demande; le candidat (chercheur principal) et l'établissement ou les établissements qui emploient le candidat acceptent également ces conditions. Les conditions comprennent, entre autre, la politique de la FCFK relative aux brevets et aux redevances, qui figure ci-dessous :

- A. Dans la présente politique, le terme « invention » fait référence à des outils, des techniques, des procédés ou des objets nouveaux et utiles, issus de recherches subventionnées entièrement ou en partie par la Fondation canadienne de la fibrose kystique (la « FCFK »), par exemple des outils diagnostiques, des protéines et des gènes, des médicaments et des méthodes de traitement.
- B. L'établissement et le chercheur principal doivent, dans les 10 jours, fournir à la FCFK une copie de toute déclaration d'invention ou de tout document du même type préparé par l'un d'entre eux ou par les deux, de même qu'une copie de toute demande de brevet ou de tout brevet concernant l'invention mise au point par l'un d'entre eux ou par les deux. Dans l'éventualité où aucun des documents qui précèdent n'aurait été préparé, le chercheur principal doit fournir à la FCFK une déclaration précisant le résultat de ses recherches subventionnées entièrement ou en partie par la FCFK, au moment de la conclusion desdites recherches.
- C. La FCFK ne revendique pas la propriété intellectuelle des inventions et il n'est pas nécessaire que son nom apparaisse sur les demandes de brevet. Par conséquent, le titre que confère toute invention échoit à l'établissement, au chercheur principal ou à toute autre personne ou tout organisme nommé par l'établissement conformément aux obligations établies par ce dernier, à la date de la subvention (le « titulaire »). L'établissement et le chercheur principal ne peuvent effectuer un transfert de la propriété intellectuelle qu'au profit de personnes s'engageant à respecter les conditions de la présente politique.
- D. L'établissement et le chercheur principal doivent, en nommant la FCFK, reconnaître les contributions de cette dernière à leurs recherches, dans toute publication et toute diffusion non commerciales relatives aux inventions. L'établissement, le chercheur principal et le titulaire ne peuvent en aucun cas utiliser le nom de la FCFK ni aucune marque de commerce ou marque officielle de la FCFK dans une communication, d'une manière citant directement ou implicitement l'appui de la FCFK à toute affaire, tout produit commercial ou service.
- E. La FCFK s'attend à ce que le titulaire prenne les mesures qui s'imposent pour que toutes les inventions commercialisables soient protégées par un brevet, tout au moins aux États-Unis; de même, la FCFK s'attend à recevoir une part de tous les revenus du titulaire provenant du transfert, de l'octroi d'une licence ou de l'exploitation des inventions (les « revenus ») pendant la période durant laquelle les brevets sont en instance ou en vigueur. On entend par « revenus » toutes les sommes et autres recettes perçues, desquelles on soustrait les coûts marginaux déboursés pour l'obtention du brevet. La FCFK pourra renoncer à la totalité ou à une partie de sa part des revenus si elle juge cette mesure utile pour promouvoir le traitement de la fibrose kystique, ou pour trouver un moyen de guérir ou de maîtriser cette maladie.

O. ENGAGEMENT DU CANDIDAT ET DE L'ÉTABLISSEMENT (suite)

F. La part des revenus qui échoit à la FCFK sera déterminée conjointement par le titulaire et la FCFK. En cas de désaccord entre les deux parties, la part des revenus de la FCFK correspondra à la proportion de la contribution financière de la FCFK par rapport au coût global de la recherche ayant mené à l'invention et de la commercialisation de cette dernière. Si la FCFK et le titulaire ne s'entendent pas sur le calcul de cette proportion, le différend sera soumis à l'arbitrage en vue d'une résolution finale, conformément à la *Loi sur l'arbitrage*, S.O. 1991, telle que modifiée.

G. La FCFK peut exiger que le titulaire de l'invention et des brevets qui s'y rapportent, ou un successeur de celui-ci, concède des licences non exclusives permettant la fabrication, l'exploitation ou la vente de l'invention, libre de redevances, à des fins de recherche fondamentale sans visée commerciale qui, selon le jugement exclusif de la FCFK, pourrait précipiter la découverte d'un moyen de traiter, de guérir ou de maîtriser la fibrose kystique.

H. Le titulaire devra exiger, dans le cadre de tout transfert ou octroi d'une licence exclusive de l'invention ou des brevets qui s'y rapportent, la conformité au paragraphe « G » ci-dessus et au paragraphe « I » ci-dessous.

I. La FCFK aura le droit d'annuler ou de modifier toute licence octroyée, ainsi que le droit d'octroyer des licences exclusives ou non exclusives permettant l'exploitation de l'invention, si le titulaire ou le titulaire de la licence faisant l'objet de l'annulation (i) n'a pas pris les mesures qui s'imposent pour rendre l'invention généralement accessible au cours de l'année précédente ou (ii) n'a pas pris les mesures qui s'imposent pour rendre l'invention généralement accessible dans les cinq années suivant la date de l'invention, ou au cours d'une plus longue période correspondant au temps nécessaire pour procéder aux étapes préliminaires, par exemple aux essais cliniques. Si les circonstances le justifient, la FCFK pourra renoncer aux droits établis dans cette section, ou les modifier.

J. Le titulaire devra présenter à la FCFK un rapport écrit annuel, à la date de l'anniversaire de la première demande de brevet concernant l'invention; ce rapport précisera tous les revenus perçus ou prévus par le titulaire relativement à l'invention. La FCFK aura le droit de vérifier l'exactitude des registres comptables et des dossiers du titulaire, de même que ceux de tout titulaire d'une licence relativement à l'invention.

Chercheur principal			
Nom	Signature	Titre	Date
Directeur du département			
Nom	Signature	Adresse postale	Date
Doyen de la faculté			
Nom	Signature	Adresse postale	Date
Dirigeant de l'établissement gérant la subvention			
Nom	Signature	Adresse postale	Date

O. ENGAGEMENT DU CANDIDAT ET DE L'ÉTABLISSEMENT (suite)**À TITRE DE RÉFÉRENCE**

Veillez indiquer le(s) domaine(s) qui correspond(ent) au contenu de votre projet de recherche :

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1 : Sécrétion hydroélectrolytique | <input type="checkbox"/> 15 : Psychologie, questions psychosociales |
| <input type="checkbox"/> 2 : Transmission des signaux extra-cellulaires et intracellulaires | <input type="checkbox"/> 16 : Découverte de médicaments : correcteurs, potentialisateurs |
| <input type="checkbox"/> 3 : Fonction pancréatique | <input type="checkbox"/> 17 : Biochimie et biologie structurale du CFTR |
| <input type="checkbox"/> 4 : Protéines et enzymes sériques, enzymologie | <input type="checkbox"/> 18 : Électrophysiologie du CFTR |
| <input type="checkbox"/> 5 : Micro-organismes et FK | <input type="checkbox"/> 19 : Expression du gène CFTR |
| <input type="checkbox"/> 6 : Statistiques, épidémiologie | <input type="checkbox"/> 20 : Modèle animal en fibrose kystique |
| <input type="checkbox"/> 7 : Essais cliniques | <input type="checkbox"/> 21 : Inflammation, cytokines |
| <input type="checkbox"/> 8 : Physiologie pulmonaire | <input type="checkbox"/> 22 : Systèmes de libération des médicaments |
| <input type="checkbox"/> 9 : Nucléotides cycliques | <input type="checkbox"/> 23 : Transplantation |
| <input type="checkbox"/> 10 : Acides ou sels biliaires | <input type="checkbox"/> 24 : Biologie cellulaire, cultures cellulaires |
| <input type="checkbox"/> 11 : Nutrition, digestion et absorption | <input type="checkbox"/> 25 : Thérapie génique |
| <input type="checkbox"/> 12 : Biologie moléculaire et génétique | <input type="checkbox"/> 26 : Exercices |
| <input type="checkbox"/> 13 : Enzymes lysosomiales | <input type="checkbox"/> 27 : Autre (veuillez préciser) _____ |
| <input type="checkbox"/> 14 : Allergies et immunologie | |

LISTE DE CONTRÔLE

- Une copie papier du formulaire de demande dûment rempli (comportant les signatures *originales*), **plus tous les tirés à part et manuscrits soumis à l'appui de la demande**, et une copie PDF sur CD de la demande dûment remplie sont requis. Placez le CD étiqueté sur la copie papier du formulaire de demande lorsque vous êtes prêt à les envoyer à la Fondation.
- Avez-vous fourni une table des matières pour faciliter la tâche de l'examineur qui étudiera votre demande?
- Avez-vous rempli la section A en entier?
- Avez-vous annexé les lettres des cochercheurs et celles des collaborateurs?
- Avez-vous inclus les formulaires d'approbation relatifs aux expériences sur l'être humain, les animaux ou les cellules embryonnaires, ou impliquant des matières présentant des risques biologiques, ou seront-ils envoyés avant le 1^{er} décembre.
- La section D a-t-elle été remplie par le chercheur principal et les cochercheurs, s'il y a lieu? Les références complètes pour toutes les publications des cinq dernières années sont-elles incluses?
- À la section E, avez-vous fourni un sommaire du projet de recherche, comportant 200 mots et rédigé pour les non-initiés? S'il s'agit d'une demande de renouvellement, avez-vous fourni un sommaire de 200 mots des progrès réalisés au cours de la subvention précédente, rédigé pour les non-initiés?
- À la section F, dans le cas d'une demande de renouvellement, avez-vous inclus un rapport de 2 pages sur l'état d'avancement de la recherche? Dans le cas d'une demande initiale, avez-vous fourni une description de 2 pages de vos études antérieures et de vos domaines de compétence?
- À la section G, avez-vous fourni une réfutation intégrale de 2 pages, le cas échéant?
- À la section H, avez-vous souligné le rapport entre le projet de recherche et la fibrose kystique?
- À la section I, avez-vous fourni un sommaire d'une page sur le projet de recherche?
- À la section J, avez-vous fourni une description détaillée du projet de recherche ne dépassant pas 10 pages?
- Avez-vous inclus un budget détaillé et une justification de celui-ci aux sections K et L?
- À la section M, avez-vous indiqué toutes les autres sources d'appui et les fonds demandés? Avez-vous inclus le budget, le sommaire du projet et les pages annexes pour chaque subvention octroyée ou demandée. Ces documents doivent être annexés à la suite de cette page. *Prière de NE PAS soumettre de pages de justification du budget ou de pages expliquant les raisons du budget.*
- Avez-vous rempli la section N en entier?
- La section O a-t-elle été signée par le candidat, le directeur du département, le doyen de la faculté et un dirigeant de l'établissement gérant la subvention?